

Istruzioni per l'uso

Combinazione frigorifero-congelatore

I



22/08 **7082672 - 01**

CN(es) ... 6

LIEBHERR

Panoramica dell'apparecchio

Indice

1	Panoramica dell'apparecchio.....	2
1.1	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	2
1.2	Conformità.....	2
1.3	Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni.....	2
1.4	Dimensioni di ingombro.....	3
1.5	Net@Home.....	3
2	Avvertenze generali di sicurezza.....	3
3	Elementi di comando e di visualizzazione.....	4
3.1	Elementi di comando e di controllo.....	4
3.2	Display della temperatura.....	4
4	Avviamento.....	4
4.1	Cambio della battuta della porta.....	4
4.2	Installazione ad incasso.....	6
4.3	Trasporto dell'apparecchio.....	7
4.4	Installazione dell'apparecchio.....	7
4.5	Smaltimento dell'imballaggio.....	7
4.6	Collegamento elettrico.....	7
4.7	Accensione dell'apparecchio.....	8
5	Uso.....	8
5.1	Risparmio energetico.....	8
5.2	Luminosità del display della temperatura.....	8
5.3	Sicurezza bambini.....	8
5.4	Allarme porta.....	9
5.5	Allarme temperatura.....	9
5.6	Vano frigorifero.....	9
5.7	Vano congelatore.....	10
6	Manutenzione.....	13
6.1	Sbrinamento con funzione NoFrost.....	13
6.2	Pulire l'apparecchio.....	13
6.3	Pulizia dell'IceMaker.....	13
6.4	Sostituzione dell'illuminazione interna con lampadina.....	13
6.5	Servizio di assistenza.....	14
7	Guasti.....	14
8	Messa fuori servizio.....	15
8.1	Spegnimento dell'apparecchio.....	15
8.2	Messa fuori servizio.....	15
9	Smaltimento dell'apparecchio.....	15

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (*).

Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ►, i risultati delle operazioni con un ►.

1 Panoramica dell'apparecchio

1.1 Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio serve a raffreddare gli alimenti, a congelare e conservare gli alimenti e fabbricare il ghiaccio.

È progettato per l'uso domestico. Non è concepito per un uso professionale, in particolare per un utilizzo in laboratori e scopi simili. Sussiste il pericolo di malfunzionamenti.

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota

► Rispettare le temperature ambiente indicate, in caso contrario si riduce la potenza frigorifera.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.2 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchio è conforme alle norme internazionali di sicurezza e alle direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE

1.3 Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni

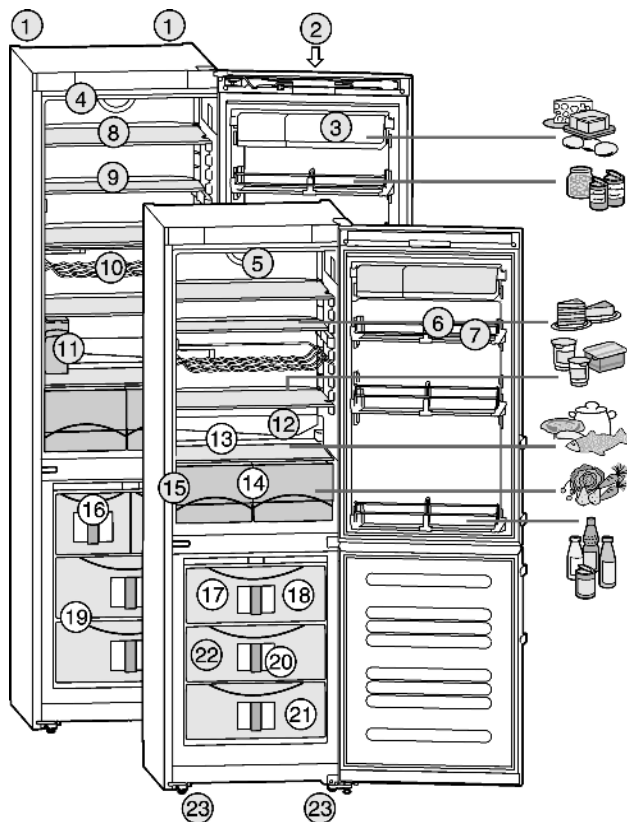


Fig. 1

- | | |
|---|---|
| (1) Impugniture di trasporto posteriori | (13) Zona più fredda |
| (2) Elementi di comando e di controllo | (14) Cassetto portaverdure |
| (3) Comparto per burro e formaggio, portauova | (15) Targhetta identificativa |
| (4) Illuminazione interna | (16) IceMaker* |
| (5) Ventilatore | (17) Vassoio di congelazione |
| (6) Portabottiglie, mobile | (18) Accumulatore del freddo |
| (7) Balconcini, mobili | (19) VarioSpace |
| (8) Ripiani, mobili | (20) Sistema informativo |
| (9) Ripiani, divisibili | (21) Vaschetta per il ghiaccio* |
| (10) Mensola portabottiglie | (22) Cassetto estraibile per congelazione |
| (11) Serbatoio acqua* | (23) Piedini di regolazione, impugniture di trasporto an- |

teriori, ruote per il trasporto posteriori

(12) Foro di scarico

1.4 Dimensioni di ingombro

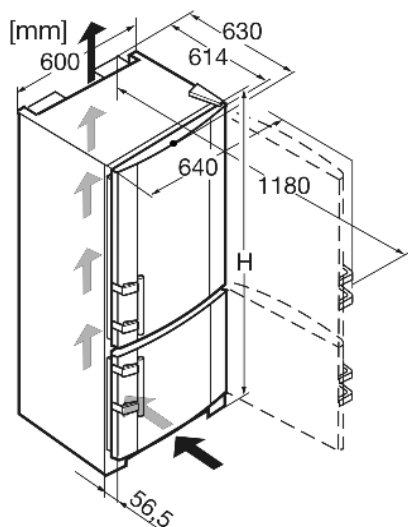


Fig. 2

Modello	Altezza apparecchio H (mm)
CN(es) 35..	1817
CN 39..	2011
CN(es) 40..	2011

1.5 Net@Home

A seconda del modello e della dotazione, l'apparecchio può essere dotato dei moduli da installare successivamente per il sistema HomeDialog o dell'interfaccia seriale (RS 232). I moduli sono disponibili presso il proprio rivenditore.

Per maggiori informazioni consultare il sito Internet all'indirizzo www.liebherr.com.



2 Avvertenze generali di sicurezza

Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio non è destinato alle persone (anche bambini) con anomalie fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non dispongono di un'esperienza e di conoscenze adeguate a meno che non siano state istruite sull'uso dell'apparecchio e controllate inizialmente a una personale responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.
- Far eseguire le riparazioni, gli interventi sull'apparecchio e la sostituzione del cavo di alimentazione solo dal servizio di assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- Montare e collegare l'apparecchio solo secondo i dati riportati nelle istruzioni per l'uso.
- Vi preghiamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e di trasmetterle eventualmente a futuri proprietari.
- Tutte le riparazioni e gli interventi sull'IceMaker devono essere eseguiti solo dal servizio assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.*

Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
 - Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.
 - Non operare all'interno dell'apparecchio con fiamme libere o fonti di accensione.
 - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. pulitrici a vapore, caloriferi, fabbricatori di gelati, ecc).
 - In caso di fuoriuscita di refrigerante: eliminare le fiamme libere o le fonti di accensione in prossimità del punto di fuoriuscita. Estrarre la spina di rete. Ventilare bene il locale. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Non appoggiare sull'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere.
- Conservare l'alcool di gradazione elevata solo ben chiuso e in piedi. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassette, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con le superfici fredde o con il prodotto refrigerato o congelato oppure adottare misure di protezione, p. es. utilizzare guanti di protezione. Non consumare il gelato, in particolare i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio immediatamente, quando sono troppo freddi.

Rispettare le avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

3 Elementi di comando e di visualizzazione

3.1 Elementi di comando e di controllo

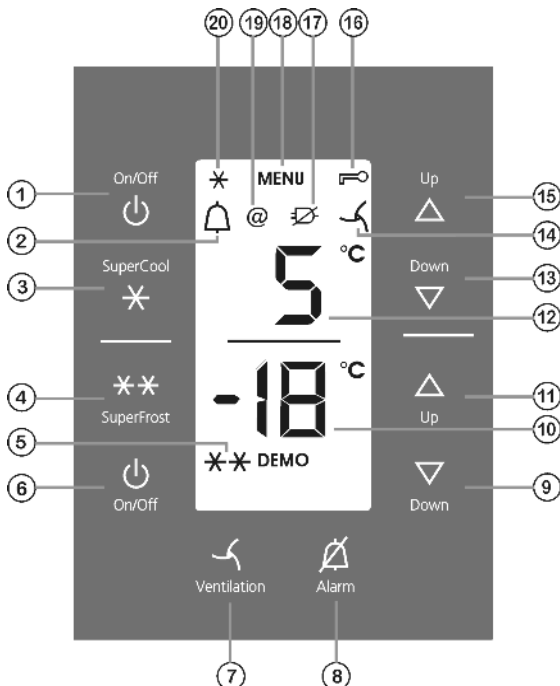


Fig. 3

- | | |
|---|---|
| (1) Tasto On/Off del vano frigorifero | (11) Tasto di regolazione Up del vano congelatore |
| (2) Simbolo Allarme | (12) Display della temperatura del vano frigorifero |
| (3) Tasto SuperCool | (13) Tasto di regolazione Down del vano frigorifero |
| (4) Tasto SuperFrost | (14) Simbolo Ventilation |
| (5) Simbolo SuperFrost | (15) Tasto di regolazione Up del vano frigorifero |
| (6) Tasto On/Off del vano congelatore | (16) Simbolo Sicurezza bambini |
| (7) Tasto Ventilation | (17) Simbolo Guasto di rete |
| (8) Tasto Allarme | (18) Simbolo Menu |
| (9) Tasto di regolazione Down del vano congelatore | (19) Simbolo net@home |
| (10) Display della temperatura del vano congelatore | (20) Simbolo SuperCool |

3.2 Display della temperatura

In funzionamento normale indica:

- la temperatura più alta del congelatore
- la temperatura impostata del frigorifero

Il display della temperatura del congelatore lampeggia:

- la temperatura impostata viene modificata
- dopo l'accensione la temperatura non è ancora sufficientemente fredda
- la temperatura è salita di diversi gradi

Nel display lampeggiano delle lineette:

- la temperatura del vano congelatore è superiore a 0 °C.

Le seguenti indicazioni segnalano un guasto. Cause possibili e misure per eliminare il guasto sono riportate nel capitolo Guasti.

- F0 fino a F9
- FE
- Il simbolo guasto di rete  si illumina.

4 Avviamento

4.1 Cambio della battuta della porta

Se necessario è possibile cambiare la battuta:

Verificare che siano a portata di mano i seguenti attrezzi:

- ☐ Torx 25
- ☐ Torx 15
- ☐ Cacciavite
- ☐ event. cacciavite a batteria
- ☐ event. una seconda persona per il montaggio

4.1.1 Distacco del collegamento del cavo all'esterno

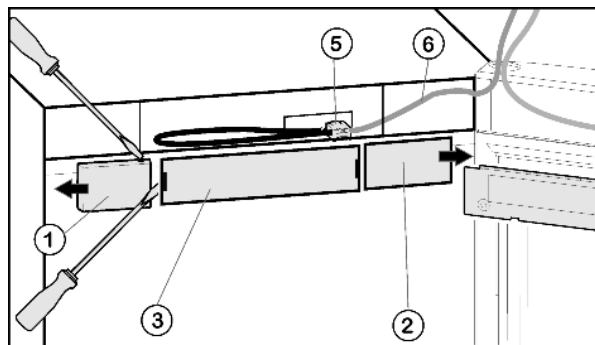


Fig. 4

- Aprire la porta superiore.
- Togliere la copertura Fig. 4 (1) lato maniglia: liberare a destra con il cacciavite e spingere verso l'esterno.
- Togliere la copertura lato cerniera Fig. 4 (2): liberare a sinistra con il cacciavite e spingere verso l'esterno.
- Togliere il pannello frontale Fig. 4 (3) con il cacciavite per viti ad intaglio.
- Estrarre il contatto e staccare il collegamento a spina Fig. 4 (5).
- Staccare il cavo grigio Fig. 4 (6) dalla guida.

4.1.2 Smontaggio della porta superiore

Nota

- Togliere tutti gli alimenti dai balconcini prima di togliere la porta, per evitare che cadano.

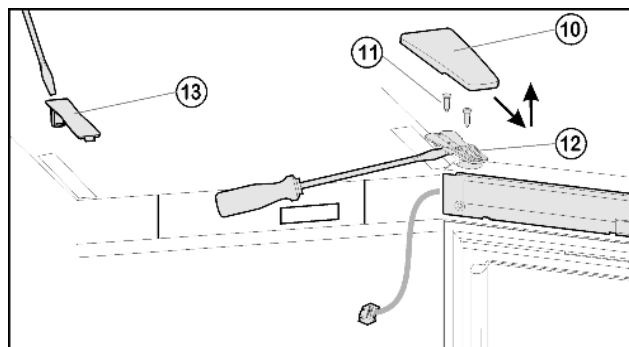


Fig. 5

- Togliere la copertura Fig. 5 (10) tirando in avanti e staccare la copertura Fig. 5 (13).
- Allentare le viti Fig. 5 (11).



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- Fissare in modo sicuro la porta.
- Chiudere con cura la porta.

- Togliere completamente la porta con il blocco di supporto Fig. 5 (12) e il cavo tirando verso l'alto. Per staccare, eventualmente sollevare con cautela usando il cacciavite per viti ad intaglio sotto il blocco di supporto.
- Sistemare la porta da parte.

4.1.3 Smontaggio della porta inferiore

- Chiudere la porta inferiore.
- Estrarre il perno di supporto centrale Fig. 6 (21) dal blocco di supporto centrale Fig. 6 (22) e dalla porta inferiore.
- Togliere il coperchio di plastica Fig. 6 (20).



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- Fissare in modo sicuro la porta.
- Chiudere con cura la porta.
- Aprire la porta.
- Smontare il blocco di supporto centrale Fig. 6 (22).
- Togliere la porta inferiore sollevandola e sistemarla da parte.

4.1.4 Spostamento degli elementi di supporto centrali

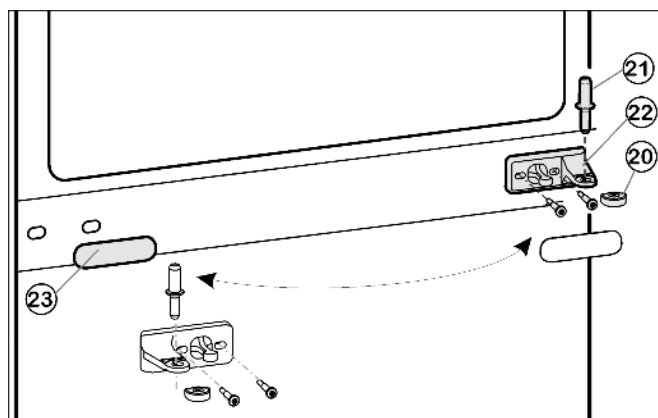


Fig. 6

- Staccare il pannello di copertura Fig. 6 (23) facendo attenzione.
- Spostare il blocco di supporto centrale Fig. 6 (22) ruotato di 180° sul nuovo lato cerniera.
- Inserire nuovamente il pannello di copertura Fig. 6 (23) ruotato di 180° sul nuovo lato maniglia.

4.1.5 Spostamento degli elementi di supporto inferiori

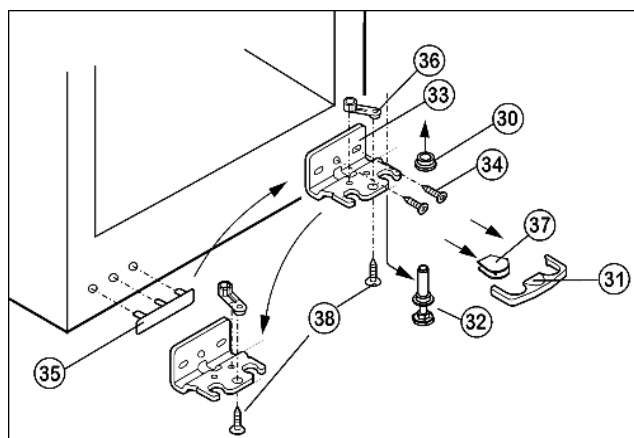


Fig. 7

- Staccare la protezione Fig. 7 (31) tirando in avanti.
- Staccare la copertura Fig. 7 (37).*
- Avvitare completamente il piedino di regolazione Fig. 7 (32).

- Se necessario, con l'aiuto di una seconda persona ribaltare l'apparecchio leggermente all'indietro, per rimuovere il perno di supporto.
- Estrarre il perno di supporto Fig. 7 (32) tirando verso il basso e in avanti. Fare attenzione alla boccia della cerniera Fig. 7 (30).
- Svitare il blocco di supporto Fig. 7 (33) (2 x Torx 25) Fig. 7 (34).
- Svitare l'elemento di supporto Fig. 7 (36) (1 x Torx 25) Fig. 7 (38) e spostarlo nel foro di alloggiamento opposto del blocco di supporto, serrare nuovamente.
- Togliere la copertura lato maniglia Fig. 7 (35) facendo attenzione e spostarla.
- Avvitare nuovamente il blocco di supporto Fig. 7 (33) sul nuovo lato cerniera, eventualmente servendosi di un avvitatore a batteria, tramite l'asola esterna e il foro circolare.

Nota

- Se necessario, ad es. per compensare le irregolarità del pavimento, invece del foro circolare è possibile utilizzare anche la seconda asola per avvitare.

- Ribaltare di nuovo l'apparecchio leggermente all'indietro e inserire di nuovo il perno di supporto Fig. 8 (32). La tacca deve essere rivolta in avanti.
- Applicare la copertura Fig. 7 (37) sul lato opposto.*

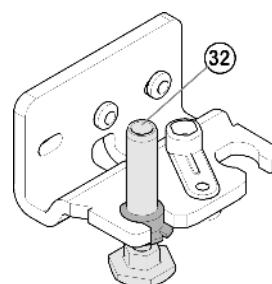


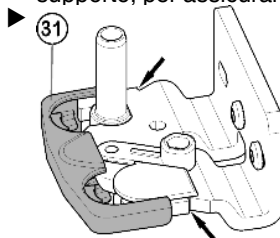
Fig. 8



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- La protezione (21) deve innestarsi lateralmente sul blocco di supporto, per assicurare il perno di supporto e la porta.



- Innestare nuovamente la protezione (31) sul blocco di supporto.
- Applicare la boccia cerniera Fig. 7 (30).

4.1.6 Spostamento delle maniglie

- Disinserire il morsetto a molla Fig. 9 (41) dalla porta superiore e spostarlo sul nuovo lato cerniera.
- Estrarre il tappo Fig. 9 (40) dall'alloggiamento del supporto della porta in basso e spostarlo.

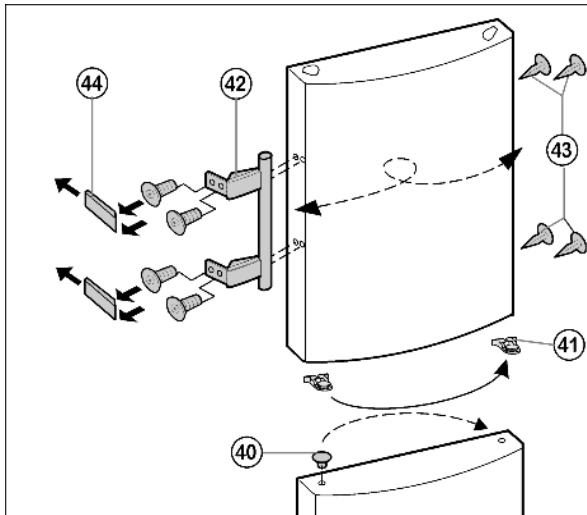


Fig. 9

- ▶ Smontare le maniglie della porta Fig. 9 (42), i tappi Fig. 9 (43) e le piastre di spinta Fig. 9 (44) e spostarli sul lato opposto.
- ▶ Nel montaggio delle piastre di spinta sul lato opposto assicurarsi che si innestino correttamente.

4.1.7 Montaggio della porta inferiore

- ▶ Appoggiare la porta dall'alto sul perno di supporto in basso Fig. 7 (32).
- ▶ Chiudere la porta.
- ▶ Applicare nuovamente il coperchio di plastica Fig. 6 (20) sul blocco di supporto centrale Fig. 6 (22).
- ▶ Inserire il perno di supporto centrale Fig. 6 (21) mediante il blocco di supporto centrale Fig. 6 (22) nella porta inferiore.

4.1.8 Spostamento del collegamento del cavo (porta superiore)

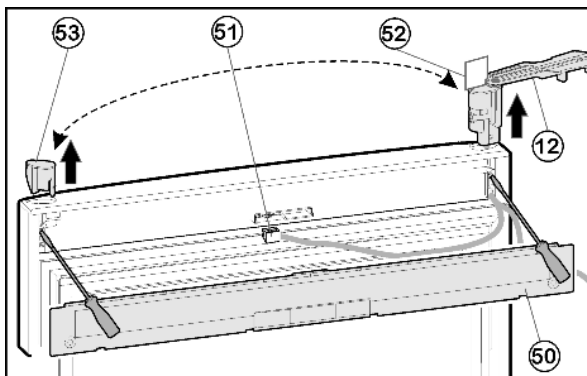


Fig. 10

- ▶ Avvitare la copertura Fig. 10 (50) alla porta con il cacciavite.
- ▶ Estrarre la spina Fig. 10 (51).
- ▶ Nella porta superiore ruotare il blocco di supporto Fig. 10 (12) verso l'esterno parallelamente al bordo della porta.

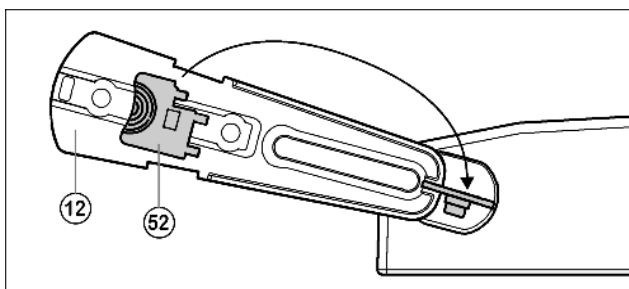


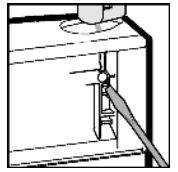
Fig. 11

ATTENZIONE

I cavi possono torcersi e quindi danneggiarsi!

- ▶ Utilizzare la sagoma.

- ▶ Staccare la sagoma Fig. 11 (52) fornita in dotazione dal blocco di supporto e assicurarla nel blocco di supporto Fig. 11 (12) e nella boccola contro la torsione.
- ▶ Spingere fuori dal basso il blocco di supporto Fig. 10 (12) utilizzando un cacciavite e rimuoverlo completamente con il cavo dalla porta.
- ▶ Spingere fuori dal basso il tappo Fig. 10 (53) utilizzando un cacciavite e infilarlo sul lato opposto.
- ▶ Infilare il cavo del blocco di supporto Fig. 10 (12) sul lato opposto e inserire il blocco di supporto.
- ▶ Togliere la sagoma Fig. 10 (52) e fissarla nel blocco di supporto.
- ▶ Inserire la spina Fig. 10 (51).
- ▶ Inserire il cavo nella guida.
- ▶ Innestare la copertura Fig. 10 (50) nella porta.



4.1.9 Montaggio della porta superiore

- ▶ Mettere la porta superiore sul perno di supporto centrale Fig. 6 (21), chiudere la porta e appoggiarvi sopra il blocco di supporto Fig. 5 (12) superiore, in modo che si innesti in posizione nel lato superiore dell'apparecchio.
- ▶ Avvitare saldamente il blocco di supporto Fig. 5 (12). Eventualmente praticare fori a vite o utilizzare un avvitatore a batteria.
- ▶ Inserire la copertura Fig. 5 (10) e la copertura Fig. 5 (13).
- ▶ Ripristinare il collegamento a spina Fig. 4 (5).
- ▶ Inserire il cavo nella guida.
- ▶ Applicare nuovamente sopra la copertura Fig. 4 (3).
- ▶ Applicare dall'esterno la copertura Fig. 4 (2) sul lato cerniera ruotata di 180° e innestarla.
- ▶ Applicare dall'esterno la copertura Fig. 4 (1) sul lato maniglia ruotata di 180° e innestarla.

4.1.10 Allineamento delle porte

- ▶ Eventualmente allineare le porte sopra le due asole nel blocco di supporto in basso Fig. 7 (33) e nel blocco di supporto al centro Fig. 6 (22) in linea con l'involucro dell'apparecchio, quindi serrare le viti.

4.2 Installazione ad incasso

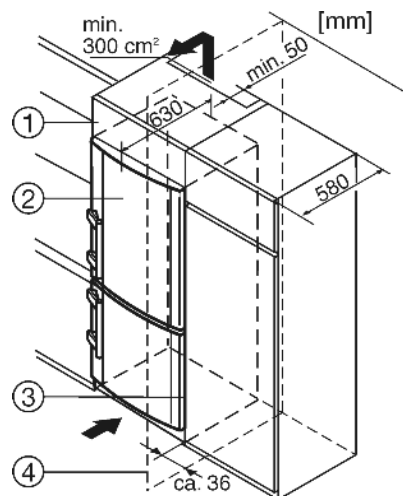


Fig. 12

- (1) Mobile da appoggio
- (2) Apparecchio
- (3) Mobile da cucina
- (4) Parete

L'apparecchio può essere incassato nell'arredamento per la cucina. Per adattare l'apparecchio Fig. 12 (2) all'altezza della cucina componibile, è possibile applicare sopra l'apparecchio un adeguato mobile da appoggio Fig. 12 (1).

Nell'incasso con mobili da cucina a norma (profondità max. 580 mm) l'apparecchio può essere installato direttamente accanto al mobile da cucina Fig. 12 (3). La porta dell'apparecchio sporge di lato 34 mm e al centro dell'apparecchio 50 mm rispetto alla parte anteriore del mobile da cucina. Questo consente una perfetta apertura e chiusura.
Importante per la ventilazione:

- Sul retro del mobile da appoggio deve essere presente un vano di uscita dell'aria della profondità minima di 50 mm sull'intera larghezza del mobile da appoggio.
- La sezione di aerazione sotto il soffitto del locale deve essere minimo 300 cm².
- Quanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio d'energia dell'apparecchio.

Se l'apparecchio con cerniere viene installato accanto ad una parete Fig. 12 (4), la distanza minima fra l'apparecchio e la parete deve essere almeno di 36 mm che corrisponde alla sporgenza della maniglia con la porta aperta.

4.3 Trasporto dell'apparecchio



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!

- Trasportare l'apparecchio imballato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

4.4 Installazione dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.

Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato

Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.

Installare l'apparecchio sempre contro una parete.

Non installare l'apparecchio da soli.

Il locale in cui viene installato l'apparecchio deve avere ai sensi della norma EN 378 un volume di 1 m³ per ogni 8 g di refrigerante R 600°. Se il locale d'installazione è troppo piccolo, in caso di perdite dal circuito del refrigerante può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Il dato sulla quantità di refrigerante è riportato sulla targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa del refrigerante!

Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.

- Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

- Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danni a causa della griglia di ventilazione ostruita!

- Tenere sempre libera la griglia di ventilazione. Assicurare sempre una buona ventilazione!

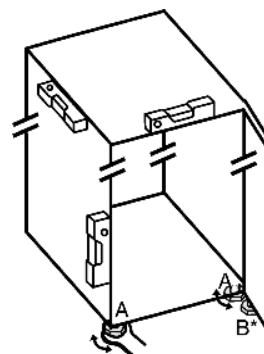
- Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!
- Staccare le pellicole protettive dal lato esterno dell'involucro.*
- Applicare il prodotto per acciaio uniformemente lungo il senso di levigatura dell'acciaio.*
- Questo semplifica la pulizia successiva.*
- Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali e dai frontali dei cassetti.
- Rimuovere tutti gli elementi di protezione durante il trasporto.
- Smaltimento dell'imballaggio. Vedere capitolo Smaltimento dell'imballaggio.

ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa dell'acqua di condensa!

- Non installare l'apparecchio direttamente accanto ad un altro frigorifero/congelatore.

- Mettere stabilmente in piano l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione (A) con la chiave fissa fornita in dotazione e con l'ausilio di una livella.
- Successivamente fissare la porta: Svitare il piedino di regolazione nel blocco di supporto (B), finché poggia sul pavimento, quindi girare ancora di 90°.



Se l'apparecchio è installato in ambiente umido, sul lato esterno dell'apparecchio può formarsi della condensa.

- Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.

4.5 Smaltimento dell'imballaggio



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

- Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi sagomati di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene

- Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.



4.6 Collegamento elettrico

ATTENZIONE

Pericolo di danni per l'elettronica!

- Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di surriscaldamento!

- Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere capitolo Prospetto degli apparecchi e della dotazione).

Collegare l'apparecchio solo ad una presa con contatto di terra installata a norma. La presa deve essere protetta con protezione da 10 A o superiore.

La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze.

- Controllare il collegamento elettrico.
- Pulire l'apparecchio. Ulteriori informazioni sono contenute nel capitolo Pulizia.
- Inserire la spina nella presa di rete.



4.7 Accensione dell'apparecchio

Nota

- Per accendere l'intero apparecchio, è sufficiente accendere il vano congelatore.

Nota

- Dopo l'accensione viene raffreddato solo il vano congelatore e dopo un po' di tempo il vano frigorifero.

Mettere in funzione l'apparecchio circa 2 h prima di inserirvi la prima volta i prodotti congelati.

Inserire i prodotti congelati nel congelatore solo quando il display della temperatura indica -18 °C.

4.7.1 Accensione del vano congelatore

- Premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 3 (6).
- ▷ Il display vano frigorifero visualizza la temperatura impostata.
- ▷ Il display della temperatura vano congelatore e il tasto Allarme lampeggiano finché la temperatura non è sufficientemente fredda. Se la temperatura è superiore a 0 °C lampeggiano delle linee, se è inferiore, lampeggia la temperatura attuale.

4.7.2 Accensione del vano frigorifero

- Premere il tasto On/Off vano frigorifero Fig. 3 (1).
- ▷ L'illuminazione interna è accesa quando la porta è aperta.
- ▷ Il display della temperatura si illumina. Il vano frigorifero è acceso.

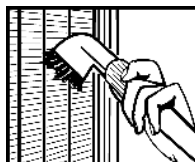
5 Uso

5.1 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione.
- Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.
- Scongelerare i cibi surgelati nel vano frigorifero.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:

- Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.



5.2 Luminosità del display della temperatura

È possibile regolare la luminosità del display della temperatura in base alle condizioni di luce nel locale d'installazione.

5.2.1 Regolazione della luminosità

La luminosità può essere regolata a valori compresi tra h3 (illuminazione assente) e h5 (luminosità massima).

- Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4) per ca. 5 s.
- ▷ Nel display viene visualizzato c.
- ▷ Il simbolo Menu Fig. 3 (18) s'illumina.
- Con il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11) o con il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9) selezionare h.
- Confermare: Premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- Regolazione del display più chiaro: Premere il tasto di regolazione Up del vano congelatore Fig. 3 (11).
- Regolazione del display più scuro: Premere il tasto di regolazione Down del vano congelatore Fig. 3 (9).
- Confermare: Premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ La luminosità è regolata al nuovo valore.
- Disattivazione del modo regolazione: Premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 3 (6).



-0-

- Attendere 5 min.

- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.3 Sicurezza bambini

La sicurezza bambini assicura che i bambini giocando non spengano inavvertitamente l'apparecchio.

5.3.1 Regolazione della sicurezza bambini

- Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4) per ca. 5 sec..
- ▷ Nel display viene visualizzato c.
- ▷ Il simbolo Menu Fig. 3 (18) si illumina.
- Premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4) per confermare.
- Nel display viene visualizzato c1.
- Per inserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).



- ▷ Il simbolo Sicurezza bambini Fig. 3 (16) si illumina. Nel display lampeggia c.
- Se nel display viene visualizzato c0:
- Per disinserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Il simbolo Sicurezza bambini Fig. 3 (16) si spegne. Nel display lampeggia c.
- Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 3 (6).

-0-

- Attendere 5 min.

- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.4 Allarme porta

Se la porta rimane aperta per più di 60 secondi, viene emesso un allarme acustico.

L'allarme acustico si spegne automaticamente quando la porta viene chiusa.

5.4.1 Disattivazione dell'allarme porta

Con la porta aperta l'allarme acustico può essere disattivato. L'allarme acustico è disattivato finché la porta è aperta.

► Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (8)*.

▷ L'allarme porta si spegne.

5.5 Allarme temperatura

Se la temperatura del vano congelatore non è sufficientemente fredda, viene emesso un allarme acustico.

Contemporaneamente lampeggiano il display della temperatura e il simbolo Allarme *Fig. 3 (2)*.

Una temperatura troppo elevata può avere cause diverse:

- sono stati inseriti alimenti freschi caldi
- durante la sistemazione e il prelievo di alimenti è entrata troppa aria ambiente calda
- la corrente è mancata per un tempo piuttosto lungo
- l'apparecchio è difettoso

L'allarme acustico si disattiva automaticamente e il simbolo Allarme *Fig. 3 (2)* si spegne e il display della temperatura cessa di lampeggiare, quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda.

Se lo stato di allarme permane, procedere come indicato al capitolo Guasti.

Nota

Se la temperatura non è sufficientemente fredda, gli alimenti possono deteriorarsi.

► Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati.

5.5.1 Disattivazione dell'allarme temperatura

È possibile disattivare l'allarme acustico. Quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda, la funzione di allarme è nuovamente attiva.

► Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (8)*.

▷ L'allarme acustico si spegne.

5.6 Vano frigorifero

La circolazione naturale dell'aria nel vano frigorifero consente di creare zone a temperature differenti. La zona più fredda è situata immediatamente sopra i cassetti della verdura e contro la parete posteriore. La zona superiore anteriore e la porta sono le zone più calde.

5.6.1 Refrigerazione degli alimenti

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

► Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

- Conservare gli alimenti facilmente deperibili come pesce, pietanze pronte, carne e insaccati, sui ripiani più bassi. Nella zona superiore e nella porta conservare burro, uova e conserve. (Vedere anche capitolo Panoramica dell'apparecchio)
- Per confezionare gli alimenti utilizzare contenitori di plastica, metallo, alluminio o vetro riutilizzabili e le pellicole.
- Non stipare troppo gli alimenti, per consentire all'aria di circolare correttamente.

- Fissare le bottiglie in modo che non possano rovesciarsi: Spostare il portabottiglie.

5.6.2 Regolazione della temperatura nel vano frigorifero

La temperatura può essere impostata a valori compresi tra 11 °C e 2 °C, si raccomanda 5 °C.

► Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up vano frigorifero *Fig. 3 (15)*.

► Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down vano frigorifero *Fig. 3 (13)*.

▷ Quando si preme per la prima volta, nel display della temperatura vano frigorifero viene visualizzato il valore attuale.

► Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.

► Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.

▷ Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.

▷ Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.6.3 SuperCool

La funzione SuperCool attiva la massima potenza di raffreddamento. Consente di raggiungere temperature di raffreddamento più basse. Utilizzare la funzione SuperCool per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti. Quando si attiva la funzione SuperCool, il ventilatore è in funzione.

La funzione SuperCool comporta un consumo di energia più elevato.

Raffreddamento con la funzione SuperCool

► Premere brevemente il tasto SuperCool *Fig. 3 (3)*.

▷ Il simbolo SuperCool *Fig. 3 (20)* si illumina nel display.

▷ La temperatura di raffreddamento si abbassa al valore più basso. La funzione SuperCool è inserita.

▷ La funzione SuperCool si disinserisce automaticamente dopo 6 e 12 ore. L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico

Disinserimento temporaneo di SuperCool

► Premere brevemente il tasto SuperCool *Fig. 3 (3)*.

▷ Il simbolo SuperCool *Fig. 3 (20)* si spegne nel display.

▷ La funzione SuperCool è disinserita.

5.6.4 Ventilatore

Il ventilatore consente di raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o di ottenere una distribuzione abbastanza uniforme della temperatura su tutti i ripiani.

La refrigerazione a circolazione d'aria è consigliata:

- in caso di temperatura ambiente elevata (superiore a circa 30 °C)
- in caso di umidità dell'aria elevata

La refrigerazione a circolazione d'aria determina un consumo energetico leggermente maggiore. Per risparmiare energia, il ventilatore si disattiva automaticamente all'apertura della porta.

Attivazione del ventilatore

► Premere brevemente il tasto Ventilation *Fig. 3 (7)*.

▷ Il tasto Ventilation si illumina.

▷ Il simbolo Ventilation *Fig. 3 (14)* si illumina.

▷ Il ventilatore è attivo. Si inserisce automaticamente tutte le volte che il compressore funziona.

Disattivazione del ventilatore

► Premere brevemente il tasto Ventilation *Fig. 3 (7)*.

▷ Il tasto Ventilation si spegne.

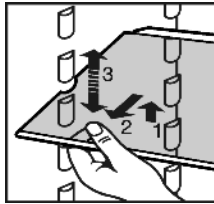
▷ Il simbolo Ventilation *Fig. 3 (14)* si spegne.

▷ Il ventilatore è spento

5.6.5 Spostamento dei ripiani

I ripiani sono bloccati da arresti di estrazione in modo da non poter essere estratti involontariamente.

- Sollevare il ripiano ed estrarlo dal lato anteriore.



- Inserire il ripiano con l'alzatina posteriore rivolta verso l'alto.
- Gli alimenti non congelano sulla parete posteriore.

5.6.6 Utilizzo del ripiano divisibile

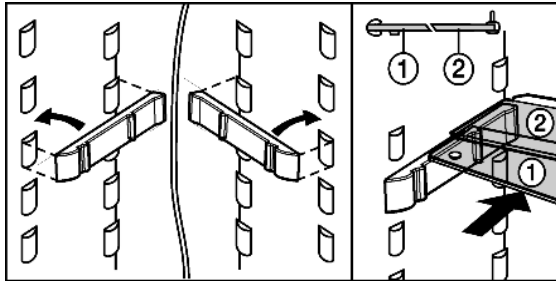
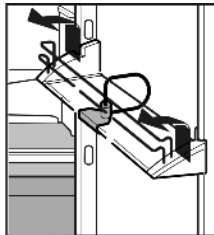


Fig. 13

- L'alzatina (2) del ripiano di vetro deve essere sul lato posteriore.

5.6.7 Spostamento dei balconcini

- Togliere i balconcini come in figura.

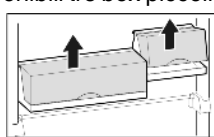


I balconcini possono essere estratti e posizionati assieme sul tavolo.

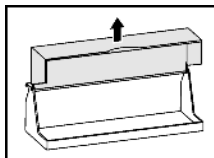
È possibile utilizzare sia un solo box che entrambi. Se è necessario appoggiare bottiglie particolarmente alte, agganciare solo il box largo sopra la mensola portabottiglie.

Presso il servizio di assistenza anziché un box largo e un box piccolo come dotazione speciale sono disponibili tre box piccoli.

- Per spostare i box: Estrarli sollevandoli e sistemarli di nuovo nella posizione preferita.

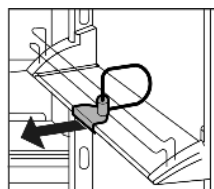


- Per rimuovere il coperchio: aprire a 90° e liberare verso l'alto.



5.6.8 Asportazione del portabottiglie

- Afferrare il portabottiglie sempre sulla parte in plastica.



5.7 Vano congelatore

Il vano congelatore consente di conservare prodotti surgelati e congelati, fabbricare i cubetti di ghiaccio e congelare gli alimenti freschi.

5.7.1 Congelamento degli alimenti

Ogni singolo cassetto e il piano possono sopportare massimo 25 kg di cibi congelati.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!

Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.

- Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, non superare le seguenti quantità per porzione:

- frutta, verdura fino ad 1 kg
- carne fino a 2,5 kg
- Confezionare gli alimenti divisi in porzioni in sacchetti freezer, contenitori di plastica, metallo o alluminio riutilizzabili.

5.7.2 Scongelo degli alimenti

- nel vano frigorifero
- a temperatura ambiente
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato
- Ricongelare gli alimenti scongelati solo in casi eccezionali.

5.7.3 Regolare la temperatura nel vano congelatore

L'apparecchio è regolato di serie per il funzionamento in modalità normale.

La temperatura può essere impostata a valori compresi tra -16 °C e -26 °C, si raccomanda -18 °C.

- Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11).
- Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9).
- Quando si preme per la prima volta nel display della temperatura del vano congelatore viene visualizzato il valore attuale.
- Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.

-0-

- Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.
- Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.
- Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.7.4 SuperFrost

Questa funzione consente di congelare rapidamente alimenti freschi fino al loro interno. L'apparecchio funziona con la potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h". Questa quantità massima di alimenti congelati varia secondo il modello e la classe di climatizzazione.

Come congelare con la funzione SuperFrost

Non attivare la funzione SuperFrost nei seguenti casi:

- in caso di introduzione di prodotti già congelati
- per la congelazione di circa 2 kg di alimenti freschi al giorno

- ▶ Premere brevemente una volta il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Il simbolo SuperFrost Fig. 3 (5) si illumina.
- ▷ La temperatura di congelazione si abbassa, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento.
- Per una quantità ridotta di alimenti congelati:
- ▶ attendere circa 6 ore.
- ▶ Inserire gli alimenti freschi negli scomparti superiori.
- Con la quantità massima di alimenti congelati:
- ▶ attendere circa 24 ore.
- ▶ Sistemare gli alimenti confezionati direttamente sui piani di appoggio e solo dopo la congelazione metterli negli scomparti a cassetto.
- ▷ La funzione SuperFrost si disinserisce automaticamente. A seconda della quantità inserita minimo dopo 30 h, massimo dopo 65 ore.
- ▷ La congelazione è terminata.
- ▷ Il simbolo SuperFrost Fig. 3 (5) si spegne.
- ▷ L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

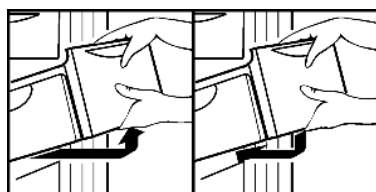
5.7.5 Cassetti

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

Per apparecchi dotati di NoFrost:

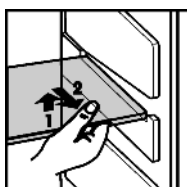
- ▶ lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!
- ▶ Mantenere sempre libere le fessure per aria del ventilatore nella parete posteriore!



- ▶ Per collocare il prodotto congelato direttamente sui ripiani: tirare in avanti il cassetto ed estrarlo.

5.7.6 Ripiani

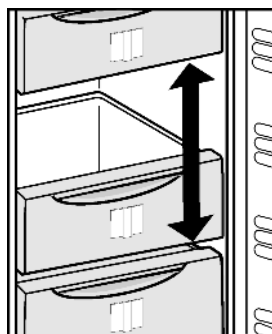
- ▶ Rimozione del ripiano: sollevare il ripiano dal lato anteriore ed estrarlo.
- ▶ Reinserimento del ripiano: spingerlo semplicemente fino all'arresto.



5.7.7 Variospace

Oltre ai cassetti estraibili è possibile togliere anche i ripiani. Si ottiene così spazio per alimenti congelati di grandi dimensioni. Pollame, carne, pezzi di selvaggina di grandi dimensioni e torte alte possono essere congelati interi e cucinati successivamente.

- ▶ Riempire il singolo cassetto estraibile e il ripiano con max. 25 kg di cibi congelati.



5.7.8 Sistema informativo

①		2-6		④
②		4-8		⑤
③		6-12		⑥

Fig. 14

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| (1) Pietanze pronte, gelato | (4) Salumi, pane |
| (2) Carne di maiale, pesce | (5) Selvaggina, funghi |
| (3) Frutta, verdura | (6) Pollame, manzo/vitello |

I numeri indicano di volta in volta il tempo di conservazione di diversi prodotti congelati in mesi. I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

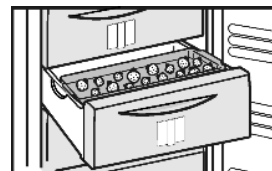
5.7.9 Vassoio di congelazione

Il vassoio di congelazione consente di congelare bacche, erbe, verdura e altri alimenti di piccole dimensioni senza che formino un unico blocco. Si mantiene così la forma del prodotto congelato, rendendo più semplice la successiva suddivisione in porzioni.

Per risparmiare spazio è possibile conservare gli accumulatori di freddo nel vassoio di congelazione.

Utilizzo del vassoio di congelamento

- ▶ Distribuire il prodotto da congelare sul vassoio.
- ▶ Sospendere il vassoio di congelamento in uno dei cassetti più alti.
- ▶ Far congelare il prodotto per 10 - 12 h.
- ▶ Versare il prodotto congelato in sacchetti o contenitori per freezer.
- ▶ Conservare il sacchetto o il contenitore in un cassetto.
- ▶ Per scongelare il prodotto distenderlo nuovamente.

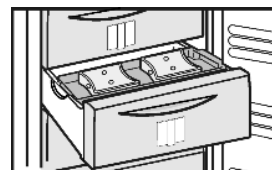


5.7.10 Accumulatori di freddo

In caso di interruzione di corrente gli accumulatori di freddo impediscono che la temperatura aumenti troppo rapidamente.

Uso di accumulatori di freddo

- ▶ Per risparmiare spazio appoggiare gli accumulatori di freddo sul vassoio di congelamento.
- ▶ Appoggiare gli accumulatori di freddo congelati nel cassetto superiore direttamente sopra il prodotto congelato.
- ▷ In questo modo il prodotto congelato resta fresco a lungo in caso di mancanza di corrente.



5.7.11 IceMaker*

Il fabbricatore di cubetti di ghiaccio dotato di recipiente dell'acqua consente di produrre cubetti di ghiaccio mediante il recipiente dell'acqua che si trova nel vano frigorifero, oppure il recipiente dell'acqua può essere utilizzato per la preparazione di acqua potabile refrigerata.

L'IceMaker si trova nel cassetto più in alto del vano congelatore. Il cassetto è contraddistinto dalla dicitura "IceMaker".

Assicurarsi che siano soddisfatte le condizioni seguenti:

- l'apparecchio è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è collegato.
- Il vano congelatore è acceso.
- Il serbatoio dell'acqua è stato pulito con acqua ed è pieno.

Riempire il serbatoio dell'acqua*



AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione!

- La qualità dell'acqua deve essere conforme al regolamento sull'acqua potabile del paese (p.e. 98/83/UE) in cui viene utilizzato l'apparecchio.
- L'IceMaker serve esclusivamente per la produzione di cubetti di ghiaccio per uso domestico e deve essere utilizzato con acqua idonea a tale uso.

ATTENZIONE

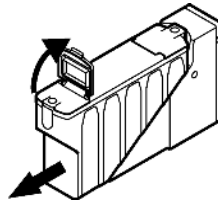
Pericolo di danneggiamento dell'IceMaker!

Le bevande contenenti zucchero, come ad es. le bibite frizzanti, i succhi di frutta o simili, fanno incollare la pompa, mettendola fuori uso e danneggiando in tal modo il fabbricatore di cubetti.

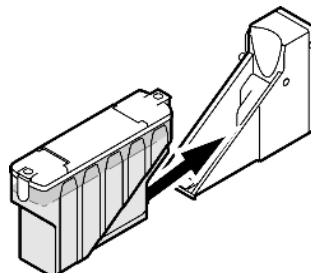
- Per questo il serbatoio dell'acqua deve essere riempito solo di acqua potabile e non deve essere utilizzato per bevande contenenti zucchero, come ad es. le bibite frizzanti, i succhi di frutta o simili!

L'IceMaker riceve acqua da un apposito serbatoio posto nel vano frigorifero (vedere Prospetto degli apparecchi e della dotazione).

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta si deve pulire a fondo il serbatoio con acqua per rimuovere eventuali resti di polvere o altri residui.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua tirando in avanti.
- Aprire il flap anteriore e riempire il serbatoio con acqua.



- Inserire il serbatoio dell'acqua pieno nel supporto e spingere completamente all'indietro.



Nota

- Inserire il serbatoio dell'acqua fino all'arresto nell'apertura (mensola) del vano frigorifero!

Accensione dell'IceMaker*

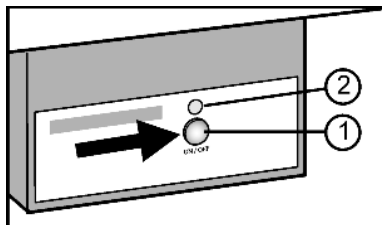


Fig. 15

- Estrarre il cassetto.
- Premere il tasto On/Off Fig. 15 (1) finché si illumina il LED Fig. 15 (2).
- Inserire il cassetto.

Nota

- L'IceMaker produce cubetti di ghiaccio solo se il cassetto è chiuso.

Spegnimento dell'IceMaker*

Se non sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile spegnere l'IceMaker indipendentemente dal vano congelatore.

Se l'IceMaker è spento, il cassetto dell'IceMaker può essere utilizzato anche per congelare e conservare alimenti.

- Premere il tasto On/Off per circa 1 s fino allo spegnimento del LED.
- Pulire l'IceMaker.
- In tal modo si ha la sicurezza che nell'IceMaker non rimanga acqua o ghiaccio.

Produzione di cubetti di ghiaccio*

La capacità di produzione dipende dalla temperatura di congelazione. Più è bassa la temperatura, maggiore è la quantità di cubetti di ghiaccio che è possibile produrre in un determinato lasso di tempo.

I cubetti di ghiaccio cadono dall'IceMaker nel cassetto. Una volta raggiunto un determinato livello di riempimento, la produzione di cubetti di ghiaccio si interrompe.

Se sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile sostituire l'intero cassetto dell'IceMaker con il cassetto adiacente. Se il cassetto viene chiuso, l'IceMaker ricomincia automaticamente con la produzione.

Dopo la prima accensione dell'IceMaker, possono essere necessarie fino a 24 ore prima che inizi la produzione dei primi cubetti di ghiaccio.



ATTENZIONE

Pericolo di danni alla salute!

- Non consumare né utilizzare le prime tre produzioni di cubetti di ghiaccio. Questo vale se l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta e se non è stato impiegato a lungo. In tal modo si garantisce la pulizia del condotto dell'acqua.

Regolazione del tempo di mandata dell'acqua*

È possibile regolare il tempo di apertura della valvola nell'IceMaker, se ad esempio la pressione dell'acqua nel condotto è troppo bassa o troppo alta. Il tempo di mandata dell'acqua è regolabile ad intervalli da 1 s (tempo di mandata breve) fino a 60 s (tempo di mandata lungo).

- Attivazione del modo regolazione: premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4) per ca. 5 s.
- Nel display viene visualizzato c.
- Il simbolo Menu Fig. 3 (18) si illumina.
- Con il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11) e con il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9) selezionare E.
- Confermare: premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- Prolungamento del tempo di mandata dell'acqua: premere il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11).
- Riduzione del tempo di mandata dell'acqua: premere il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9).
- Confermare: premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 3 (6).



-o-

- Attendere 2 min.

- Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

6 Manutenzione

6.1 Sbrinamento con funzione NoFrost

Il sistema NoFrost sbrina automaticamente l'apparecchio.

Vano frigorifero:

L'acqua prodotta dallo sbrinamento evapora a seguito del calore del compressore. Le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute a motivi funzionali e sono assolutamente normali.

- Pulire regolarmente il foro di scarico, in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire. (vedere il capitolo Pulizia dell'apparecchio)

Vano congelatore:

L'umidità si condensa sull'evaporatore, viene sbrinata periodicamente ed evapora.

- L'apparecchio non deve essere sbrinato manualmente.

6.2 Pulire l'apparecchio

Prima della pulizia:



ATTENZIONE

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo! Il vapore caldo può danneggiare le superfici e provocare ustioni.

- Non utilizzare pulitrici a vapore!

ATTENZIONE

Una pulizia sbagliata danneggia l'apparecchio!

- Non utilizzare i detersivi concentrati.
- Non utilizzare spugne abrasive o paglietta.
- Non utilizzare prodotti contenenti sabbia, cloruri, prodotti chimici o acidi.
- Non utilizzare solventi chimici.
- Non danneggiare o asportare la targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio. È importante per il servizio di assistenza.
- Non strappare, piegare o danneggiare i cavi o altri componenti.
- Non far penetrare l'acqua di pulizia nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione e nei componenti elettrici.

- Svuotare l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.

- Utilizzare panni morbidi ed un detergente multiuso con un pH neutro.
- Per l'interno utilizzare solo detersivi e detersivi non pericolosi per gli alimenti.

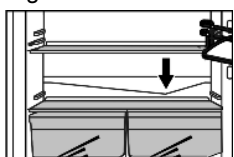


Superfici esterne e vano interno:

- Pulire regolarmente la griglia di afflusso e deflusso dell'aria.
- ▷ I depositi di polvere aumentano il consumo energetico.
- Pulire le superfici interne ed esterne di plastica a mano con acqua tiepida e poco detersivo.

Pulire le superfici di acciaio con un comune detergente per acciaio. Punti inizialmente più scuri ed un colore più intenso della superficie d'acciaio sono normali.*

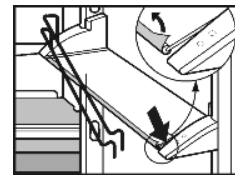
- Non applicare il detergente sulle superfici di vetro o plastica, in modo da non graffiarle.*
- Pulizia delle superfici d'acciaio: applicare il prodotto per acciaio uniformemente lungo il senso di levigatura dell'acciaio.*
- Pulizia del foro di scarico: Eliminare i depositi con uno strumento sottile, p. es. un cotton fioc.



Parti in dotazione:

- Pulire i piani a rulli nella lavastoviglie.

- Pulire a mano le altre parti in dotazione con acqua tiepida e poco detersivo.
- Per la pulizia togliere le guide per i mezzi ripiani di vetro.
- Smontaggio dei ripiani: Togliere i listelli e i fianchi.
- Smontaggio dei balconcini: Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali.



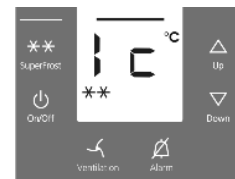
Dopo la pulizia:

- Strofinare ed asciugare le parti in dotazione.
- Allacciare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- Attivare la funzione SuperFrost (Vedere capitolo SuperFrost) Quando la temperatura è sufficientemente fredda:
- Inserire nuovamente gli alimenti.

6.3 Pulizia dell'IceMaker*

Il cassetto dell'IceMaker deve essere svuotato e inserito.

- Attivazione del modo regolazione: premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4) per ca. 5 s.
- ▷ Nel display viene visualizzato °C.
- ▷ Il simbolo Menu Fig. 3 (18) si illumina.
- Con il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11) o con il tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9) selezionare °C.
- Confermare: premere brevemente il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).
- Con il tasto di regolazione Up vano congelatore Fig. 3 (11) tasto di regolazione Down vano congelatore Fig. 3 (9) selezionare °C.
- Confermare: premere il tasto SuperFrost Fig. 3 (4).



- ▷ L'IceMaker si sposta nella posizione di pulizia e si spegne.
- Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore Fig. 3 (6).

-o-

- Attendere 2 min.
- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.
- Togliere il cassetto.
- Pulire la vaschetta per il ghiaccio e il cassetto con acqua calda. Se necessario utilizzare un detergente delicato. Quindi risciacquare.
- Inserire nuovamente il cassetto.
- Se è stato utilizzato del detergente:
- Gettare le prime tre produzioni di cubetti di ghiaccio per eliminare i residui di detergente.

Lasciare l'IceMaker disattivato in questa posizione oppure riaccendere l'IceMaker (vedere capitolo Accensione dell'IceMaker).

6.4 Sostituzione dell'illuminazione interna con lampadina

Dati della lampadina

max. 25 W

Attacco: E14

Tipo di corrente e tensione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa

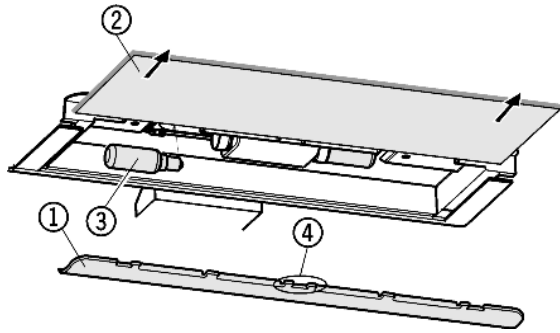


Fig. 16

- Spegnimento dell'apparecchio.
- Staccare la spina o disinserire il fusibile.
- Togliere il pannello Fig. 16 (1): afferrare con il dito dietro il pannello e disinnestare.
- Estrarre la lastra di vetro Fig. 16 (2).
- Sostituzione della lampadina Fig. 16 (3).
- Inserire nuovamente la lastra di vetro.
- Reinfilare il pannello: inserire in posizione a destra e a sinistra e assicurarsi che il gancio Fig. 16 (4) serri la lastra di vetro.

6.5 Servizio di assistenza

Controllare dapprima in base alla tabella dei guasti contenuta nel capitolo Guasti se è possibile eliminare autonomamente il problema. Se non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza. L'indirizzo è riportato nell'elenco servizio assistenza allegato.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di riparazioni eseguite da personale non qualificato!

- Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di allacciamento alla rete, non espressamente indicate nel Capitolo Manutenzione possono essere effettuati solo dal servizio di assistenza.

- Leggere la denominazione dell'apparecchio Fig. 17 (1), il n° assistenza Fig. 17 (2) e il n° di serie Fig. 17 (3) sulla targhetta identificativa. La targhetta identificativa è situata all'interno dell'apparecchio, sul lato sinistro.

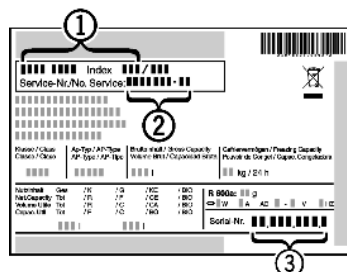


Fig. 17

- Informare il servizio di assistenza e comunicare il difetto, la denominazione dell'apparecchio Fig. 17 (1), il n° assistenza Fig. 17 (2) e il n° di serie Fig. 17 (3).
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Lasciare l'apparecchio chiuso fino a quando non arriva il tecnico dell'assistenza.
- ▷ Gli alimenti restano freschi più a lungo.
- Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.

7 Guasti

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente:

L'apparecchio non funziona.

- L'apparecchio non è acceso.
- Accendere l'apparecchio.
- La spina di rete non si infila correttamente nella presa.
- Controllare la spina di rete.
- Il fusibile della presa non funziona bene.
- Controllare il fusibile.

Il compressore funziona a lungo.

- Il compressore si attiva ad un basso numero di giri in caso di una modesta richiesta di raffreddamento. Sebbene aumenti il tempo di funzionamento, si risparmia energia.
- Questo è normale nei modelli a risparmio energetico.
- La funzione SuperFrost è inserita.
- Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.
- La funzione SuperCool è inserita.
- Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.

Si avverte un gorgoglio e uno scroscio.

- Questo rumore è prodotto dal refrigerante, che scorre nel relativo circuito.
- Il rumore è normale.

Un lieve clic

- Il rumore si avverte ogni volta che il gruppo refrigerante (il motore) si inserisce e disinserisce automaticamente.
- Il rumore è normale.

Un ronzio. È più rumoroso per un breve periodo di tempo, quando si inserisce il gruppo refrigerante (il motore).

- Con la funzione SuperFrost inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.
- Il rumore è normale.
- Con la funzione SuperCool inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.
- Il rumore è normale.
- La temperatura ambiente è troppo elevata.
- Vedere capitolo Campo d'impiego

Un basso ronzio

- Il rumore è dovuto al flusso d'aria del ventilatore.
- Il rumore è normale.

Rumore di vibrazione

- L'apparecchio non è fisso sulla base. Di conseguenza i mobili o gli oggetti adiacenti vengono fatti vibrare dal gruppo refrigerante.
- Spostare leggermente l'apparecchio, livellare agendo sui piedini di regolazione.
- Allontanare bottiglie e recipienti.

Un ronzio della pompa del serbatoio dell'acqua.*

- Quando scorre acqua dal serbatoio, si avverte un breve ronzio causato dalla pompa.
- Il rumore è normale.

Nel display della temperatura è visualizzato: F0 fino a F9

- È presente un errore.
- Rivolgersi al servizio di assistenza. Vedere capitolo Manutenzione.

Nel display della temperatura è visualizzato: FE

- È presente un errore.
- Rivolgersi al servizio di assistenza. Vedere capitolo Manutenzione.

Nel display della temperatura si illumina Guasto di rete

- Nel display della temperatura si visualizza la temperatura più calda, raggiunta durante il guasto di rete.
- A causa di un guasto di rete o di un'interruzione di corrente verificatesi nelle ultime ore o negli ultimi giorni, la temperatura di congelazione è aumentata troppo. Una volta conclusa l'in-

terruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata per ultima.

- Cancellare la visualizzazione della temperatura più calda: Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (8)*.
- Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati. Non ricongelare gli alimenti scongelati.

Nel display della temperatura si illumina DEMO.

- È attivata la modalità DEMO.
- Rivolgersi al servizio di assistenza. Vedere capitolo Manutenzione.

Non è possibile accendere l'IceMaker.*

- L'apparecchio e l'IceMaker non sono collegati.
- Collegare l'apparecchio. Vedere anche capitolo Collegamento.

L'IceMaker non produce cubetti di ghiaccio.*

- L'IceMaker non è acceso.
- Accendere l'IceMaker.
- Il recipiente dei cubetti di ghiaccio non è collegato correttamente.
- Inserire il cassetto correttamente.
- Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente.
- Inserire il serbatoio dell'acqua.
- Nel serbatoio non è presente acqua a sufficienza.
- Riempire il serbatoio dell'acqua.

Il LED dell'IceMaker lampeggia.*

- Nel serbatoio non è presente acqua a sufficienza.
- Riempire il serbatoio dell'acqua.
- Se il LED lampeggia e il serbatoio dell'acqua è pieno, nell'IceMaker è presente un guasto.
- Rivolgersi al servizio di assistenza. Vedere capitolo Manutenzione.

La temperatura non è sufficientemente fredda.

- La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.
- Chiudere la porta dell'apparecchio.
- La ventilazione non è sufficiente.
- Liberare la griglia di ventilazione.
- La temperatura ambiente è troppo elevata.
- Vedere capitolo Campo d'impiego dell'apparecchio.
- L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.
- Attendere se la temperatura richiesta si regola di nuovo da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza. Vedere capitolo Manutenzione.
- Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza aver inserito SuperFrost.
- Vedere capitolo SuperFrost.
- La temperatura è regolata in modo errato.
- Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
- L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore.
- Vedere capitolo Installazione.

L'illuminazione interna non funziona.

- L'apparecchio non è acceso.
- Accendere l'apparecchio.
- La porta è rimasta aperta per più di 15 min.
- L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 min.
- Se l'illuminazione interna non funziona, ma il display della temperatura è illuminato, la lampadina ad incandescenza è difettosa.
- Sostituire la lampadina come indicato nel capitolo Manutenzione.

8 Messa fuori servizio

8.1 Spegnimento dell'apparecchio

Nota

- Per spegnere l'intero apparecchio, è necessario disinserire solo il vano congelatore.

8.1.1 Spegnimento del vano congelatore

- Premere il tasto On/Off *Fig. 3 (6)* circa 2 secondi.
- ▷ I display della temperatura sono spenti. L'apparecchio è spento.

8.1.2 Spegnimento del vano frigorifero

- Premere il tasto On/Off vano frigorifero *Fig. 3 (1)* circa 2 secondi.
- ▷ Il display della temperatura del vano frigorifero *Fig. 3 (12)* è spento. Il vano frigorifero è spento.

8.2 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- Portare l'IceMaker in posizione di pulizia. (vedere capitolo Pulizia dell'Icemaker)*
- Estrarre la spina di rete.
- Pulire l'apparecchio (vedere capitolo Pulizia).



- Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

9 Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio contiene ancora materiali preziosi e deve essere smaltito in un centro diverso dalla raccolta indifferenziata dei rifiuti urbani. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte in conformità alle norme e leggi locali.



Non danneggiare il circuito refrigerante dell'apparecchio fuori uso durante il trasporto per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta identificativa) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Staccare il cavo di alimentazione.

